

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет агротехнологій та природокористування
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов


Робоча програма (силабус) освітнього компонента
Іноземна мова туристичної індустрії
(обов'язковий)


Реалізується в межах освітньої програми **Туризм**

за спеціальністю **242 Туризм**

на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти

Суми – 2022

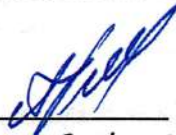
Розробник:  Ключкова Т.І., к. пед. н., доцент кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол № 21 від 09.06.2022 р.
	Завідувач кафедри  Ключкова Т.І.

Погоджено:

Гарант освітньої програми  О.В.Коваленко

Декан факультету, де реалізується освітня програма  І. М. Коваленко

Рецензія на робочу програму(додається) надана:  О.В.Коваленко

 О.А.Лейвико

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації _____ (_____)

Зареєстровано в електронній базі: дата: _____ 2022 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

Назва ОК	Іноземна мова туристичної індустрії	
Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов	
Статус ОК	Обов'язковий	
Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Туризм» за спеціальністю 242 Туризм	
ОК може бути запропонований для	-	
Рівень НРК	НРК – 6 рівень	
Семестр та тривалість вивчення	5 семестр (1-15 тиждень)	
Кількість кредитів ЄКТС	10 кредитів	
Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)	
	Заочна форма	
	Практичні	Самостійна робота
	2	178
Мова навчання	Англійська та українська	
Викладач/Координатор освітнього компонента	Клочкова Тетяна Іванівна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – вівторок, 12.15 – 13.30 (гол. корпус, ауд. 302)	
11.1	Контактна інформація	taniaklochkova@ukr.net
	Загальний опис освітнього компонента	ОК 13 «Іноземна мова туристичної індустрії» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 242 «Туризм». Навчальна дисципліна передбачає професійно-орієнтований характер, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися другою іноземною мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних, що дозволить студенту розвинути такі загальні (ЗК) та фахові (ФК) компетентності як: ЗК6. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; ЗК 7. Здатність працювати в міжнародному контексті та полікультурному середовищі;

		<p>ЗК 11. Здатність спілкування іноземними мовами.</p> <p>ФК 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях</p> <p>ФК 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ділові комунікації.</p> <p>ФК 28. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.</p> <p>Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання англійської мови. Студенти мають можливість набути мінімальні комунікативні спроможності у межах соціально-побутових ситуацій в іншомовному середовищі..</p>
	<p>Мета освітнього компонента</p>	<p>Метою ОК «Іноземна мова туристичної індустрії» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в туристичній галузі для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.</p>
	<p>Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП</p>	<p>ОК базується на знаннях англійської мови в обсязі шкільної програми (рівень володіння мовою - B1).</p>
	<p>Політика академічної доброчесності</p>	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p>

		<p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова туристичної індустрії» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання не самостійно виконаної роботи;</p> <p>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.</p>
	Посилання на MOODLE	https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4285

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК 13:	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК 13											Як оцінюється ДРН
Після вивчення освітньої компоненти студент очікувано буде здатен...»	пр н 01	пр н 06	пр н 07	пр н 08	пр н 11	пр н 12	пр н 13	пр н 15	пр н 23	пр н 24	пр н 25	
	ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових			+		+	+	+		+	+	+

термінів													
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо			+		+	+					+	+	Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та професійній сферах;			+	+	+	+				+		+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів, документів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+		+	+	+					+		+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах	+		+	+	+		+	+	+	+		+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+		+	+	+		+	+	+	+		+	Семестрова контрольна робота

- ПРН 01 – знати, розуміти і вміти використовувати на практиці основні положення туристичного законодавства, національних і міжнародних стандартів з обслуговування туристів.
- ПРН 06 – застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології обслуговування туристів.
- ПРН 07 – розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт.
- ПРН 08 – ідентифікувати туристичну документацію та вміти правильно нею користуватися.
- ПРН 11 – володіти державною та іноземною мовою на рівні достатньому для здійснення професійної діяльності;
- ПРН 12 – застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг;
- ПРН 13 – встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей;
- ПРН 15 – проявляти толерантність до альтернативних принципів та методів виконання професійних завдань.
- ПРН 23 – вміти просувати вітчизняний та регіональний туристичний продукт на внутрішній та зовнішній ринок послуг.
- ПРН 24 – застосовувати практичні навички у формуванні турпродукту сільського зеленого туризму з урахуванням наявних туристичних ресурсів регіону.
- ПРН 25 – поширювати природоохоронне ставлення до довкілля шляхом розробки та реалізації екологічних турів.

3. ЗМІСТ ОСВІТЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу		Рекомендована література
	Аудиторна робота	Самостійна робота	
	ПЗ		
5 семестр			
Тема 1. World tourism <i>Використання мови:</i> Tourism statistics. Tourism sectors. <i>Читання:</i> The tourism industry. Tourist destinations. International tourists in the USA. <i>Граматика:</i> Present simple question forms. <i>Говоріння:</i> Taking details on the telephone. <i>Письмо:</i> Confirming a booking. <i>Case study:</i> Make the right booking.	2	18	1,2,3
Тема 2. Jobs in tourism <i>Використання мови:</i> Working conditions and salaries, qualities and skills, hotel jobs. <i>Граматика:</i> Present simple and continuous. <i>Читання:</i> The truth about working in tourism. You never stop learning. A Day in the Life ... Nathan Wilson of the Bouvier Hotel. Job advertisements. <i>Говоріння:</i> The skills for the job. Interview questions. <i>Аудіювання:</i> Personal qualities	-	18	1,2,3,7

and skills. <i>Case study:</i> Choose the right person for the job.			
Тема 3. Visitor centres <i>Використання мови:</i> Visitor information centres (VICs). <i>Граматика:</i> Adjectives. Comparative and superlative forms. <i>Читання:</i> The changing role of VICs. Bhutan - the happiest country in the world. <i>Говоріння:</i> Local information. The best and the worst. Dealing with enquiries. <i>Аудіювання:</i> Visitor information around the world. Typical enquiries. <i>Case study:</i> Improve a service.	-	18	1,2
Тема 4. Package tours <i>Використання мови:</i> relationships. <i>Граматика:</i> Past simple. <i>Читання:</i> Did you know ... ? Resort development in Cancun. Cancun - Mexico's leading destination. Europa cultural tours. <i>Аудіювання:</i> Barcelona tours. Package tours to Cancun. <i>Говоріння:</i> Proposing a world heritage site. <i>Case study:</i> Design a package	-	18	1,2
Тема 5. Hotels <i>Використання мови:</i> Hotel services and facilities, hotel trends, hotel charges. <i>Граматика:</i> Modal verbs. <i>Говоріння:</i> Checking in guests. The right hotel. <i>Аудіювання:</i> Check-in procedures. Guest expectations. <i>Читання:</i> Trends in the hotel industry. <i>Case study:</i> Make a good hotel great Responding to complaints. <i>Письмовий тест.</i>	-	18	1,2,3
Тема 6. Food & beverage <i>Використання мови:</i> Food and drink, food orders, catering. <i>Граматика:</i> Countable and uncountable nouns. <i>Читання:</i> The Inside Story. Catering for a crowd. <i>Говоріння:</i> Taking food orders. Catering for an event. Today's specials. <i>Аудіювання:</i> In a sandwich bar. <i>Case study:</i> Rescue a restaurant	-	18	1,2,3,7
Тема 7. Nature tourism <i>Використання мови:</i> Tour itineraries.	-	18	1,2,3,5o

Dimensions. <i>Читання</i> : Why visit Kenya? <i>Граматика</i> : Future forms. <i>Аудіювання</i> : A tour itinerary. <i>Говоріння</i> : Planning an itinerary. Describing geographical features. Structuring a presentation. Presenting outdoor activities. <i>Case study</i> : Be competitive. Фахове читання			
Тема 8. Air travel <i>Використання мови</i> : Big numbers. Airport facilities. <i>Читання</i> : read replies to website message. <i>Аудіювання</i> : Where are they? Flight safety. Air traffic control. <i>Граматика</i> : Modal verbs. <i>Говоріння</i> : Giving directions. Dealing with difficult passengers. Rules and regulations. <i>Game</i> : The Airport Game	-	18	1,2,8,9
Тема 9. Hotel operations <i>Використання мови</i> : Housekeeping supplies, refurbishment, checking a hotel bill. <i>Читання</i> : <u>The Savoy reopens</u> . Refurbishment clean-up. <i>Граматика</i> : Present perfect. Nouns for verbs. Listening: Trends in hotel refurbishment. <i>Говоріння</i> : Checking a hotel bill. Checking out (Roleplay two hotel checkout situations). <i>Case study</i> : Choose a contractor	-	18	1,2,4,6,7
Тема 10. Marketing <i>Використання мови</i> : Tourism trends. Marketing and promotions. <i>Читання</i> : How destination marketing works. <i>Граматика</i> : First conditional. <i>Говоріння</i> : Negotiating tactics. Negotiating. <i>Case study</i> : Promote a region. Письмовий тест. Фахове читання.	-	16	1,2,3,5,11
Всього	2	178	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова	2	Виконання тренувальних лексичних та	44

	робота, презентація		мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	-	Виконання тренувальних граматичних вправ.	44
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	-	Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	44
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	-	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	46
	Всього:	2		178

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
5 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота (залік)	15 / 15%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест	<10 <60%	20-24 60-74%	24-28 75-89%	28-30 90-100%

наприкінці тематичного блоку	правильних відповідей	правильних відповідей	правильних відповідей	правильних відповідей
Тестування (множинний вибір)	<10 <60% правильних відповідей	20-24 60-74% правильних відповідей	24-28 75-89% правильних відповідей	28-30 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<8 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	8-12 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	11-15 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	16-20 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота (залік)	<7 <60% правильних відповідей	12-14 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	18-20 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотнім зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотнім зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентації (дискусії, обговорення)	щотижня

4	Самооцінювання та взаємооцінювання	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники:

1. Iwonna Dubicka, Margaret O'Keeffe. English for International Tourism (New Edition) Pre-Intermediate Coursebook with Key & Audio CD — Longman (Pearson Education Limited), 2016. – 128 p.
2. Iwonna Dubicka, Margaret O'Keeffe. English for International Tourism (New Edition) Pre-Intermediate Workbook with Key & Audio CD — Longman (Pearson Education Limited), 2016. – 64p.
3. Kelly Roberts Weibel, Betty Schramper Azar. Test Bank for Understanding & Using English Grammar (5th Edition). – Pearson Education ESL, 2016. – 270 p.

6.1.2. Методичне забезпечення

4. Sutanto Leo. English for Professional Tour Guiding Services. Course book, 2014. – 342 p.
5. Статті з періодичних англійських видань, література фахового спрямування.

6.1.3. Додаткові джерела

6. Murphy, Raymond. Grammar in Use. 3rd Edition. – Cambridge University Press, 2014.
7. Murphy, Raymond. Essential grammar in Use. – Cambridge University Press, 5th edition, 2019.
8. Klochkova T. I. Improvement in the Methodological Support for English Language Teaching in a Modern University. / T.I. Klochkova // Theoretical and Methodological Problems of Children and Youth Education: Collection of research papers. Thematic issue “Higher Education of Ukraine in the Context of Integration to the European Education Space”. - Issue 21. – В. 3. – Vol. III (77). – К.: – Hnozis, 2017. – P. 276-284
9. Tetiana Klochkova. Quality Assurance as a Pre-Requisite for Proper Operation of Higher Educational System. Матеріали I Міжнародній науково-практичній Інтернет-конференції «Сучасні тенденції навчання студентів іноземних мов у мультикультурному академічному середовищі» – Режим доступу: <https://science.snau.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/ЗБІРНИК-матеріалів-конференції-1-1.pdf>.

6.2. Інші джерела

10. <http://www.bath.ac.uk>
11. <http://www.bbc.co.uk>
12. <http://www.en.wikipedia.org>
13. <http://www.cf.ac.uk>

Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проєктної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	✓		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	✓		

Член проєктної групи ОП «Туризм» (назва) Коваленко О.В. (ПІБ) О.В. (підпис)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК			
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення			
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)			
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми			
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)			
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти			
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету			
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом			
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента			
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)			
Література є актуальною			
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти			

Рецензент (викладач кафедри) О.В. (назва) доцент каф-ри інженерних мов (посада, ПІБ) Міщенко О.А. (підпис)